

Bilag til f. t. l. vedr. visse forbrugerftaler m.v.

### Fælleserklæring

Regeringerne for Kongeriget Belgien, Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Helleniske Republik, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Irland, Den Italienske Republik, Storhertugdømmet Luxemborg, Kongeriget Nederlandene, Den Portugisiske Republik og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland –

som på tidspunktet for undertegnelsen af første protokol vedrørende De Europæiske Fællesskabers Domstols fortolkning af konventionen om, hvilken lov der skal anvendes på kontraktlige forpligtelser, åbnet for undertegnelse i Rom den 19. juni 1980,

under henvisning til den fælleserklæring, der er knyttet som bilag til konventionen om, hvilken lov der skal anvendes på kontraktlige forpligtelser,

ønsker om at sikre en så effektiv og ensartet gennemførelse som mulig af konventionens bestemmelser, og

tilstræber at undgå, at forskellige fortolkninger af konventionens bestemmelser skal skade dens enhedskarakter –

er af den opfattelse, at enhver stat, der bliver medlem af De Europæiske Fællesskaber, bør tiltræde denne protokol.

En fe de lo cual, los plenipotenciarios infrascritos han estampado sus firmas en la presente Declaración común.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne fælleserklæring.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschrift unter diese Gemeinsame Erklärung gesetzt.

Σε πίστωση τη αντερ, οι κατθι πληρεξουσιοι υπεγραψαν την παρουςα κοινη δηλση.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have affixed their signatures below this Joint Declaration.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leur signature au bas de la présente déclaration commune.

Dá fhianú sin, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínihe a lámh leis an Dearbhú Comhpháirteach seo.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce alla presente dichiarazione comune.

Ten blijke wárvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze gemeenschappelijke verklaring hebben gesteld.